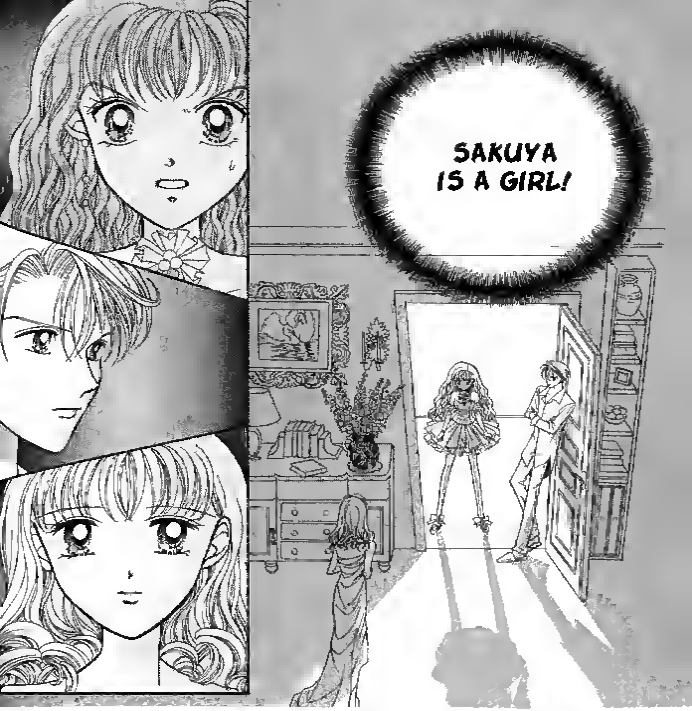
www.shscans.com
Brought to you by
Starry Heaven



Starry Heaven
Scanlation
Project

YES
I KNOW
NO!!
I CAN'T APPROVE OF THIS!!!
GRAB
SFX SPLASH

I'LL TELL EVERYONE
I'LL TELL THE SECRET ABOUT YOUR BIRTH!
IF GRANDPA KNOWS I'LL TELL HIM THAT YOU'RE A GIRL, ABOUT YOUR PARENTS!
THE ICHINOMIYA ESTATE IS ENTAILED, RIGHT?
YOUR MOTHER IS AFRAID OF BEING THROWN OUT, ISN'T SHE?
YOU DRESS LIKE A BOY,
SO YOU'VE BEEN RAISED AS A BOY, RIGHT?
MY PARENTS WON'T BE SILENT.
PAPA TOLD ME THAT HE HAD YOUR DNA TESTED
I'M ...
NOT YOUR SLAVE, HIMEKO

I CAN SEE THE FEAR AND GRIEF IN YOUR EYES, SO
LET ME TELL YOU MY POINT OF VIEW.
HAVE YOU EVEN THOUGHT ONCE ABOUT WHAT YOU'RE DOING?
YOU WON'T GET SATISFACTION BY DOING THIS.
NO
YOU'RE WRONG!
YOU'RE JUST PLAYING THIS CARD TO AMUSE ME
ISN'T THAT IT?
I LOVE YOU, SAKUYA.
REALLY. FROM THE BOTTOM OF MY HEART. FROM THE FIRST TIME WE MET

YOU'RE LIKE THE WIND – YOU'LL LEAVE ME LIKE THIS
HOW-EVER I HAVE TO...!
I WANT TO KEEP YOU FOR MYSELF.
YOU'RE WRONG !!
THE ILLUSION THAT YOU SEE OF ME
YOU LOVE WHAT I APPEAR TO BE.
HIMEKO
NO! DON'T TOUCH ME WITH THE HANDS THAT HAVE HELD THAT GIRL!!
SEX SLIP
AH HHH ...!!

SFX GRAB
HIME-KO-SAN!
HOLD ONTO MY HAND QUICK, GIVE ME THE OTHER ONE.
GRAB ON
AHH ...
.....
GRAB

SFX: THUMP
RE-LAX
TAKE IT EASY
.....
MIS-ONO-SAN
YOU MAY THINK THAT YOU UNDER-STAND THE TRUTH ABOUT SAKUYA
AHAH AHAHAH! WHAT A COMEDY THREE WOMEN INVOLVED IN A LOVERS QUARREL!
I HAVEN'T LOST, EITHER!
Pfft

BUT I'VE SEEN SAKUYA'S TALENT FOR ACTING
SAKUYA AND I ARE GOING TO BE FAMOUS ACTORS
THEREFORE, DON'T STAND IN OUR WAY!
YOU'LL CRUSH SAKUYA'S ABILITY!
YOU'LL MOST LIKELY MAKE THINGS DIFFICULT FOR SAKUYA, I THINK
TAP
MISONO ?
...
WILL IT BE LIKE THAT, I WONDER ?

HUH ...?
I'M SCARED
FALLING IN LOVE WITH SOMEONE-- COULD WE HURT EACH OTHER JUST DOING THAT?
I SUPPOSE, BUT
GETTING HURT BECAUSE YOU FALL IN LOVE IS PART OF BEING ALIVE
I
I'M NOT A NUISANCE AM I?
WHY?
HIMEKO-SAN MIGHT LET YOUR SECRET OUT
AND BECAUSE OF THAT, YOU MIGHT BE IN REAL TROUBLE I...
YEAH, IT MIGHT HAPPEN
BUT WHAT-EVER COMES, I'M NOT SCARED

Sakuya's
a
girl, but I'm
not concerned
about that
From now on,
whatever happens,
I swear I'll love
you forever,
THE
DEEP FOG
I WAS IN HAS
CLEARED
FROM
THE MOMENT
I MET YOU, I
HAVEN'T BEEN
FRIGHTENED
AT ALL.
THAT'S
HOW IT IS
FOR ME
what
I'm feeling
I'm
not even
sure
You
might not
feel the same
about me
I'm
sure

God, ...

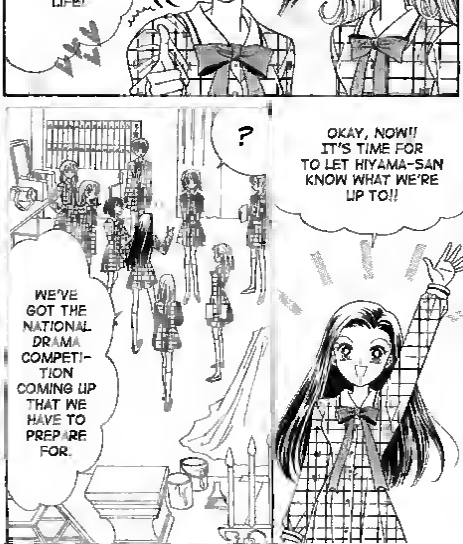
Please let me be together with Sakuya

Our love isn't a mistake

THANK YOU ALL FOR YOUR HELP
NEVER TO RUN AGAIN
Sniff
THE RELAY WAS HONESTLY IMPRESSIVE.
MI-SONO HAD SOME TOUGH TIMES.

MISONO HAS A BEAUTIFUL FIGURE AND SINGING VOICE TOO! THIS IS ONE FULL LIFE!
IT'S OUR PLEA-SURE

FROM NOW ON I'LL BE HELPING YOU WORK HARD ON YOUR PLAYS, I THINK.
IT'S A PLEASURE TO JOIN YOU.


?
WE'VE GOT THE NATIONAL DRAMA COMPETI-TION COMING UP THAT WE HAVE TO PREPARE FOR.
OKAY, NOW!! IT'S TIME FOR TO LET HIYAMA-SAN KNOW WHAT WE'RE UP TO!!

shake
SHHH!
BUCHOU!! YOU'RE SPEAKING STRANGELY!!
WE'RE GOING TO DO CINDERELLA, HOW SHE LOSES HER GLASS SLIPPER ON THE NIGHT OF THE BALL
NO WAY
YES WAY!
THE JUDGES THOUGHT YOUR PERFORMANCE AS THE ROSE FAIRY WAS PERFECT!
AT THE FIRST COMPETITION,
REALLY!?
It was great!
THIS IS A ROUGH SKETCH I'VE MADE OF HOW IT'LL LOOK IN FRONT OF THE AUDIENCE.
Cinde
SO WE DON'T WANT THEM ALL FALLING ASLEEP- WE WANT TO FASCINATE AND CHARM THEM!
THE 15 OF US HAVE TO REPRESENT THE WHOLE SCHOOL IN FRONT OF THE JUDGES
W WHAT!?
What are you talking about!?
HEHEHEH YOU LOOK LIKE YOU'RE GOING TO REFUSE MISONO WE CAN MAKE YOU DO IT!
YES YOU CAN- DON'T GET ALL FAINT-HEARTED ON US
EE-EEH?
I CAN'T DO THAT!

YOU WON'T REFUSE THIS, RIGHT?
IT'S BEAUTIFUL.
WHILE YOU WERE IN THE HOSPITAL, WE ALL MADE IT!
TADAA! CINDERALLA'S DRESS!!
WOW ...
SINCE TOMORROW WE'LL BE PRACTICING IN THE THEATER, WE NEED TO MEASURE YOU TO MAKE SURE THE DRESS FITS
WHA! HEY, WAIT A SEC! KYA-AAH!
AH!
A H... HICKEY ?
WHAT!? A WHA- REALLY?
AAAHHH!
HUUUH!?

A hickey

I hope it never fades

This way I'll always feel like Sakuya is near me

AH— HHHH

NONONO! IT'S NOTHING! IT'S REALLY NOTHING!!

CONFESS!! TELL US ALL ABOUT IT!

I CAN'T BELIEVE IT!!

WAA-AHHH!

MI-SONO!! WHEN DID YOU GET THAT ...!!

Love is a mystery

What I called "I" as a human, wasn't really me at all

Ahhh! Let go!!

Waaahhh! Let me seeeee!

I wanna hear! I wanna hear!

until now the world was black and white

Oh

Its real

Suddenly, all the other colors are clear to me

Secret Garden

PRESENTED BY:

Starry Heaven

At the National Competition, I suppose
I want to see Sakuya... This time when we meet, I wonder
BRUSH
I want to hold her again Kiss her again
I want to see her soon... Hear her voice
WHAT AM I THINKING ...!?
AH-HH !!!
I'M SUCH A PERVERT !!
Thump Thump
Ahh

Thump
Thump
Thump
I can't believe how happy I am
How much I love the person I love
I'm at this moment, the happiest girl in the world
3 weeks later
Dress rehearsal
In my heart I know the truth ... And I think it's wonderful
The colors of love
Right, Sakuya and I
I'll do my best at play practice, even if it's strange. And if I see Sakuya, I won't be embarrassed
The shape of love
OKAY!
RIGHT!
That's the way it is, right?

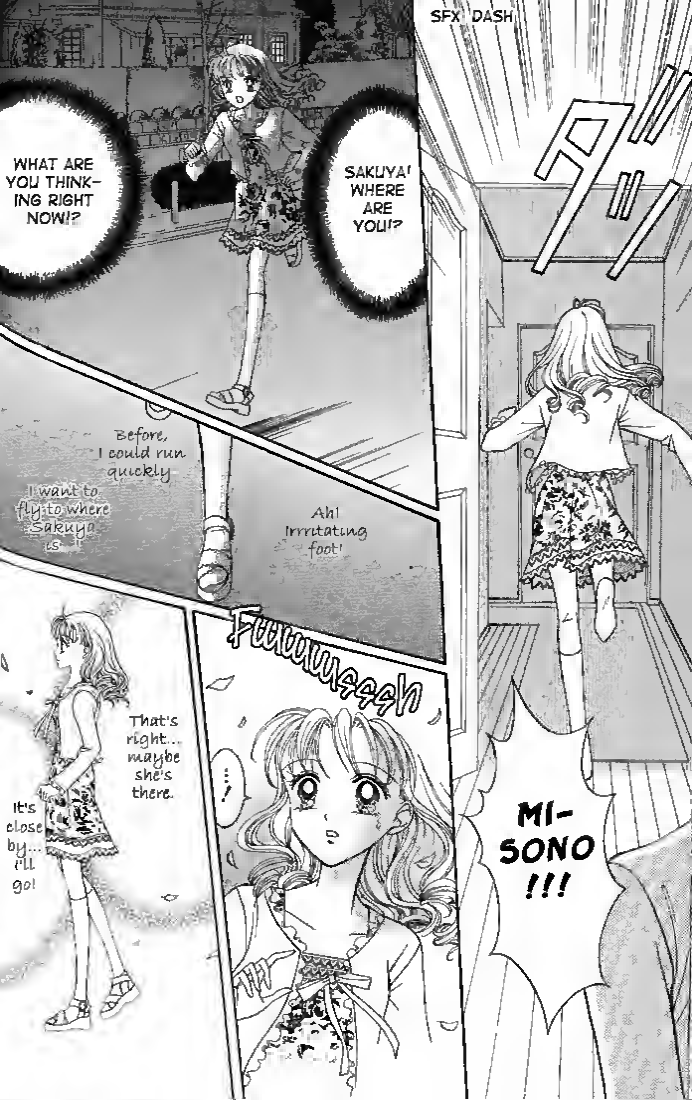
THE DRESS IS PERFECT TOO. I'M A GENIUS
MISONO LOOKS BEAUTI-FUL!
Whoa I almost tripped I'm getting cold feet
You are not! I am!
Whaaat? No! I'm the genius!
I've been worried since the first rehearsal
I wonder if I can do this right, acting in front of everyone
ALL READY? WHEN THE MUSIC STARTS, YOU START DOWN THE STAIRS.
ON THE 8TH STAIR, COME TO A STOP, LOOK UP AND SING
YES.

Sakuya ...!
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
THIS IS OUR CHANCE TO PRAC-TICE
HEY! ISN'T THAT KOMAE JUNIOR HIGH!?
WE DON'T HAVE TO LISTEN TO THIS KIND OF TALK!
ANY-WAY, LET THEM HAVE THE SPACE THEY REALLY NEED THE WORK
NEED THE HELP, I SAY?
They don't even know the order of a play!
Right... I'll see just how well they can do
.....

WHY DO YOU LOOK SO ANGRY?
MAMA ?
SFX KNOCK
YOU
HOW FAR ARE YOU GOING TO PUSH ME!?
YOU'RE DATING KADOU SAKUYA AREN'T YOU!?
SFX SQUEEZE
SFX GRAB
!!

MAMA, YOU'RE HURTING ME...!!
THAT CHILD IS A GIRL, ISN'T SHE!?
THE WHOLE ICHINOMIYA HOUSEHOLD IS IN A FRENZY!!
I JUST RECEIVED A LETTER FROM THE ICHINOMIYA FAMILY,
TELLING ME KADOU SAKUYA IS A GIRL AND WHAT YOU'RE DOING!!
W WHY THAT'S ...
IT'S YOUR FAULT- EVERY- THING THAT'S HAPPEN- ING!
IT TOOK ME A LONG TIME TO GET KEISUKE- SAN TO PROPOSE!!
AND NOW I FIND THAT "YOU" BROUGHT ABOUT THE CONFUSION AT THE ICHI- NOMIYA HOUSE!!
AS OF TONIGHT, THAT BOYGIRL WILL DIS- APPEAR.
YOU WILL NOT SEE HER ANYMORE DO NOT DOUBT IT.
EH ..!?
Sakuya's gone ? Where on earth ?
UNDER- STAND? FROM NOW ON, I FOR"ID YOU TO SEE THAT BOY- GIRL.

Secret Garden
PRESENTED BY:
Starry Heaven
YOU'RE ACTING LIKE A FOOL GIRLS FALLING IN LOVE WITH EACH OTHER!
YOU'VE COMPLETELY LOST YOUR COMMON SENSE!
YOU'RE GOING TO LISTEN TO THE ICHINOMIYAS THIS TIME.
IN SPITE OF EVERYTHING,
YOU'RE NOT TO SAY ANYTHING TO THAT PERSON!
GOT IT!?
SEX SLAP
NO!!
MAMA, I'M SORRY!
I LOVE SAKUYA!!


SFX: DASH
MI-SONO !!!
Fuuuuuuuh
...!
That's right... maybe she's there.
It's close by... I'll go!
I want to fly to where Sakuya is!
Before, I could run quickly
Ah! Irritating foot!
WHAT ARE YOU THINK-ING RIGHT NOW!?
SAKUYA! WHERE ARE YOU!?

TAP
I don't know, I thought maybe she's be here, but ...
It's dark
Not here I wonder ...
MI-SONO ...!

THANK HEAVENS I FOUND YOU...!
WHY ARE YOU HERE?
SAKUYA!!
...
EVERYONE KNOWS, ONLY
GASP
...!!
EH?
MISONO I THINK IT WAS A MISTAKE TO COME HERE

Starry Heaven Credits

Scanner
Cheebs

Translator
Erica Friedman

Editor
noidea

QC:
Cheebs

IT WAS IN MY ROOM, RIPPED TO PIECES - IT'S YOUR DRESS.
WHO COULD HAVE DONE THIS!!
AT THE SAME TIME THE ICHI-NOMI-YA'S RECEIVED A LETTER
HOW AWFUL!

AT FIRST, I DIDN'T WANT TO BELIEVE
THAT HIMEKO WOULD DO SUCH A THING,
BUT
IT TURNS PEOPLE INTO ANIMALS,
JEAL-OUSY IS A TER-RIBLE THING,
TWISTS THE HEART

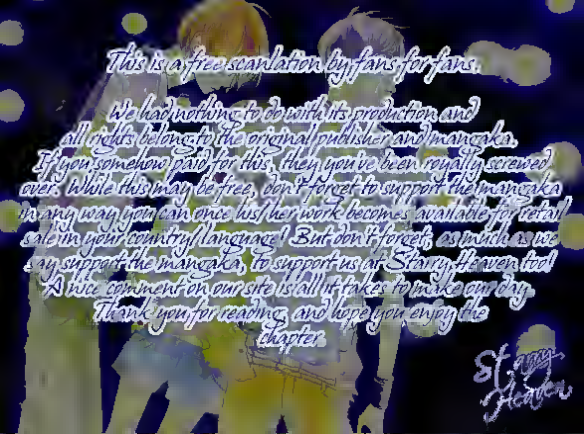
IT LOOKS LIKE IT'S DRIVEN HER TO DO THIS MAD THING. IT'S ALL MY FAULT.
I CAN'T HELP BUT THINK THAT...
IF ONLY THIS HADN'T HAP-- PENED
SAKUYA...
ALL OF THE FAMILY IS FIGHTING ABOUT ME. THEY'RE TALKING ABOUT IT RIGHT NOW. WHEN PEOPLE LEARN, THEY'LL MAKE COM-MENTS.
I'M SORRY YOU WERE DRAGGED INTO THIS...
THAT'S HOW IT MIGHT BE.
ME?
I'M NOT SCARED OF ANYTHING - I'M ONLY SCARED OF LOSING YOU.
I DON'T KNOW WHAT TO SAY TO THEM...
JUST... THIS DRESS... ALL OF THE DRAMA CLUB MEMBERS MADE THIS. WE DON'T HAVE ANOTHER...

MAYBE I CAN ASK HIM TO DO ME A FAVOR.
SINCE HE WAS A NOBODY, MY MOTHER'S SUPPORTED HIM.
WE'LL FIGURE OUT SOMETHING. THERE'S A CLOTHES DESIGNER MY MOTHER LIKES,
ONLY THE ONE ...
UNDERSTAND
I TOTALLY
THAT MIGHT COMPENSATE YOU FOR THIS, I HOPE.
I'M NOT SURE I WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THIS
HIMEKO'S FEELINGS IF I COULDN'T HAVE YOUR LOVE,
DO YOU THINK YOU CAN FORGIVE ME...?

I WANT TO BE STR-ONG FOR YOU, TOO
THAT MAKES ME HAPPY
I'LL PROTECT YOU, YOU'LL SEE
I CAN'T FORGIVE HER HURTING YOU
I WON'T BE BEATEN
EVEN SO,
ALONG WITH YOU I'M SURE WE'LL WIN
I'LL PRAY FOR THE DAY WHEN WE SEE THE FINAL SCENE OF THIS PLAY
KISS ME
.....

I LOVE YOU ...
secret kiss ...
secret smile ...
Someday we'll run away to eternity
I can look forward to it all
Flying slowly towards you ...
The wind is blowing flower petals around ...
The colors haven't faded ...

Himitsu no Hanazono
Secret Garden
Starry Heaven


This is a free scanlation by fans for fans.
We had nothing to do with its production and all credits belong to the original publisher and mangaka.
If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too!
A nice comment on our site is all it takes to make our day.
Thank you for reading, and hope you enjoy the chapter.
St. Starry Heaven